

žeka

Dog Teams

Nidat'on ti dina'ena ɣeka et'el ts'e'.

Jisik ena dentsa ɣeka nayugh nenelo.

Dina'ena ɣeka hitinaɣyah.

ɣeka notsi ch'idodedoye het'el ts'e'.

Dina hiɣde' dileka notsi ghilgwsh.

ɣeka chu' mik'i ghidiɣ.

Yats' ine hwtɣ k'ohizdlo.

K'onalmoze huzdlane iɣ ɣeka hik'ay ts'e'
dihudiyok.

K'wda hwt'al ɣeka k'ohela ts'e' dinohwtodineɣ.

Ch'ildona ɣeka nohitinaɣyah.



Long ago the people here didn't have dogs.

The white men brought the first dogs.

The people started raising dogs.

They had no lead dogs.

A man ran along in front of his sled.

The dogs followed the man.

That is how the sleds were steered.

After the snow machines came, there
were fewer dogs.

Now there are no dog teams left but
maybe there will be one soon.

Some people are beginning to raise
dogs again.